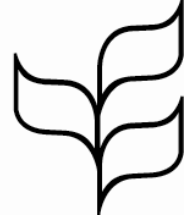


Distr.: Limited
18 February 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع السادس

روما، 16-19 فبراير/شباط 2026

البند 4 من جدول الأعمال

التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض: تحديث بشأن
الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي،
والأهداف الوطنية، والإبلاغ الوطني

تحديث بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والأهداف الوطنية، والإبلاغ الوطني

مشروع توصية مقدم من الرئيسة

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

إذ تشير إلى الإرشادات المتعلقة باستعراض أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والإرشادات المتعلقة بالتقريرين الوطنيين السابع والثامن المعتمدة في المقرر [6/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 والمنقحة في المقرر [32/16](#) المؤرخ 27 فبراير/شباط 2025 الصادرين عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،¹

وإذ تشير أيضا إلى أنه في الفقرة الفرعية 23 (ج) من المقرر [6/15](#)، تُشجع الأطراف على أن تُمكن المشاركة الكاملة والفعالة وإشراك النساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص وجميع مستويات الحكومة وأصحاب المصلحة من جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة، في جميع مستويات وضع وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وكذلك في إعداد التقريرين الوطنيين السابع والثامن،

1- تحيط علما بملخص التحليل العالمي للمعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية، لتقييم المساهمة في إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،² الوارد في الوثيقة [CBD/SBI/6/4](#)، وتلاحظ أنه سيتم استعراض التحليل بناء على المعلومات المقدمة بحلول 28 فبراير/شباط 2026، والمتاحة للاستخدام في التقرير العالمي عن التقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار، والذي ستعظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها السابع؛

¹ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

² المقرر [4/15](#)، المرفق.

- 2- ترحب بتقديم العديد من الأطراف استراتيجيات وخطط عمل وأهداف وطنية منقحة أو محدثة للتنوع البيولوجي، أو إحرارها لتقدم كبير نحو وضعها؛
- 3- تؤكد من جديد أن المعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية، والتقارير الوطنية السابعة، ضرورية لضمان دقة التقرير العالمي واكتماله وملاءمته للسياسات، ولتمكين إجراء تقييم شامل للتقدم الجماعي المحرز في جميع المناطق، وتلاحظ بقلق أن بعض الأطراف قد لا تكون قادرة على تقديم استراتيجيات وخطط عمل وطنية منقحة أو محدثة للتنوع البيولوجي بحلول المواعيد النهائية المتفق عليها في المقرر [6/15](#)، القيود التقنية والمالية على وجه الخصوص، بما في ذلك الأهداف الوطنية، أو تقاريرها الوطنية السابعة؛
- 4- تحث الأطراف التي لم تفعل ذلك بعد على الانتهاء من وضع اللامسات الأخيرة على استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المنقحة أو المحدثة للتنوع البيولوجي وأهدافها الوطنية وتقديمها في أقرب وقت ممكن؛
- 5- تحث الأطراف على تقديم تقاريرها الوطنية السابعة بحلول الموعد النهائي لتقديم التقارير الوطنية في 28 فبراير/شباط 2026، مع مراعاة القيود التقنية والمالية المذكورة في الفقرة 3 أعلاه، مع الإشارة إلى أن المعلومات الواردة بعد الموعد النهائي ستظل متاحة للاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار الذي سيجريه مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر؛
- 6- تشجع الأطراف، حسب الاقتضاء، على أن تستكمل الحقول الاختيارية في نموذج الأهداف الوطنية ونموذج التقرير الوطني،³ حيث سيوفر ذلك مصدراً قيماً للمعلومات اللازمة للاستعراض العالمي، بما في ذلك، على وجه الخصوص، الأسئلة الاختيارية المتعلقة بالقسم جيم من الإطار، والإجراءات السياسية، ووسائل التنفيذ، ومساهمات الجهات الفاعلة غير الحكومات الوطنية، وغيرها من المعلومات ذات الصلة؛
- 7- تشير إلى أن مؤتمر الأطراف دعا الجهات الفاعلة الأخرى غير الحكومات الوطنية، في الفقرة 26 من مقرره [6/15](#)، إلى أن تضع الالتزامات التي تساهم في تحقيق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والإطار وتقاسمها، وتدعو تلك الجهات الفاعلة إلى الاسترشاد بالإجراءات الموضحة في المقرر [32/16](#)، مع ملاحظة أن المعلومات الواردة ستكون متاحة للاستعراض العالمي؛
- 8- تدعو الأطراف والحكومات الأخرى والوكالات المتعددة الأطراف والثنائية إلى تقديم الدعم، بما في ذلك بناء القدرات وتميئتها ونقل التكنولوجيا، على أساس طوعي ووفقاً لشروط متفق عليها تبادلياً، إلى الأطراف لجمع البيانات والمعلومات وتقديمها في تقاريرها الوطنية السابعة؛
- 9- ترحب بجهود مرفق البيئة العالمية ووكالتيه المنفذين⁴ في توفير الموارد المالية وصرفها لدعم وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية منقحة أو محدثة للتنوع البيولوجي، وأهداف وطنية، وإعداد التقارير الوطنية؛
- 10- تلاحظ أن بعض الأطراف قد واجهت تأخيرات في صرف الأموال إليها، أو في حالات التنفيذ المباشر من قبل الوكالات المنفذة، في إنفاق الموارد المالية، مما أدى إلى تأخيرات في وضع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة أو المحدثة للتنوع البيولوجي، والأهداف الوطنية، وإعداد التقارير الوطنية، وتشجع الوكالات المنفذة على الإسراع في صرف الأموال واستكمال الترتيبات الإدارية اللازمة في أسرع وقت ممكن؛
- 11- تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم بما يلي:

³ المقرر [6/15](#)، المرفق الأول والمقرر [32/16](#)، المرفق الأول.

⁴ الوكالتان المنفذتان للأنشطة التكميلية الخاصة بمرفق البيئة العالمية التي تدعم وضع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والأهداف الوطنية وإعداد التقارير الوطنية هما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

- (أ) تجميع معلومات مفصلة، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة، عن تاريخ الموافقة، وتاريخ بدء العمل، وتواريخ ومبالغ الصرف، وفي حالات التنفيذ المباشر، معدلات الإنفاق بمرور الوقت للدعم المقدم من مرفق البيئة العالمية كجزء من دعم العمل المبكر، في إطار فترة التجديد السابع لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، ودعم الأنشطة التمكينية، في إطار فترة التجديد الثامن للموارد، للبلدان المؤهلة من أجل وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية منقحة أو محدثة للتنوع البيولوجي وأهداف وطنية وإعداد تقارير وطنية بموجب الاتفاقية وبروتوكولها، وإتاحة هذه المعلومات للهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها السابع؛
- (ب) مواصلة دعم تفعيل الإرشادات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والأهداف الوطنية، والتقارير الوطنية، والالتزامات الصادرة عن جهات فاعلة غير الحكومات الوطنية؛
- (ج) مواصلة تقديم الدعم بشأن استخدام أداة الإبلاغ الإلكتروني.
-